

EFAPEL®

Folheto Informativo n.º 14/2020 (290 276)

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ТЕРМОСТАТ



Serpins

3200-355 Serpins

PORTUGAL

PORTUGAL

+351 239 970 136

comercial@efapel.com

ESPAÑA

900 535 746

espana@efapel.com

EXPORT

+351 239 970 135

export@efapel.com

SAT

+351 239 970 132

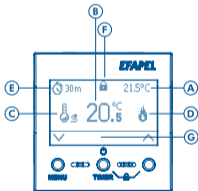
sat@efapel.com

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ТЕРМОСТАТ

RU

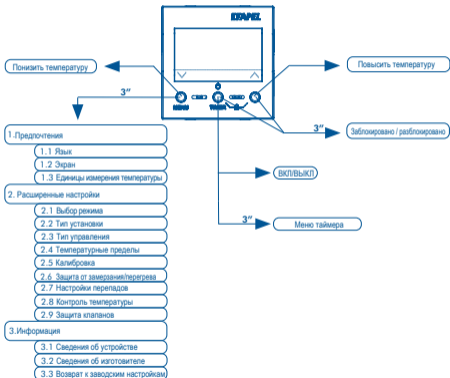
ОПИСАНИЕ

Обеспечивает ручное или автоматическое управление системой отопления/охлаждения согласно требуемой температуры.



- (A) Требуемая температура
- (B) Выявленная температура
- (C) Контроль температуры
 - Датчик температуры наружного воздуха
 - Напольный датчик
 - Дат. темп. наруж. возд. + напольный датчик
- (D) Рабочий режим
 - Режим отопления
 - Режим охлаждения
- (E) Таймер
 - Таймер активен
 - 30m - Оставшееся время
- (F) Блокировка активна
- (G) Обозначение кнопок

РЕЖИМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



ВКЛ/ВЫКЛ


- Нажмите 


Примечание: При выключении автоматически включается защита от охлаждения или тепловая защита (см. 2.6).
При выключении также автоматически включается защита клапанов (см. 2.9).

ПОВЫШЕНИЕ/ПОНИЖЕНИЕ ТРЕБУЕМОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ

- Нажмите  или , пока не достигните вкладки изменения температуры.
- Нажмите + или - для установки температуры. Нажмите **OK** для подтверждения.

УСТАНОВКА ТАЙМЕРА

- Удерживайте нажатой кнопку ТАЙМЕРА в течение 3 секунд.
- Нажмите  или  для выбора требуемого значения таймера (от 15 минут до 6 часов).
Нажмите **OK** для подтверждения и выхода.



Примечание: Если таймер активен, на экране появится символ , а также оставшееся время.
По истечении времени автоматически включится защита переохлаждения или перегрева (см.2.6) и защита клапанов (если включена) автоматически включится (см.2.9).

БЛОКИРОВКА КНОПКИ «ВКЛЮЧЕНО/ВЫКЛЮЧЕНО»

- Нажмите  и  кнопку в течение 3 секунд.

Примечание: Когда кнопки заблокированы, на экране отображается символ .



МЕНЮ

- Удерживайте кнопку **МЕНЮ** в течение 3 секунд
- Нажмите  для перемещения по меню (Предпочтения, Дополнительные настройки, Информация). Нажмите **OK** для подтверждения или  для выхода.

1. ПРЕДПОЧТЕНИЯ

Нажмите  для перемещения по опциям подменю «Предпочтения». Нажмите **OK** для подтверждения или  для возврата.

1.1 Выбор языка

Нажмите  для выбора желаемого языка (португальский, английский, французский или испанский). Нажмите **OK** для подтверждения или  для возврата. (Язык по умолчанию: португальский).

1.2 Настройки экрана

Нажмите  для перемещения по опциям. Нажмите **OK** для подтверждения или  для возврата.



1.2.1 Яркость экрана

Нажмите  или  для выбора требуемой яркости (от 0% до 100%).
Нажмите **OK** для подтверждения и выхода (Настройка по умолчанию: 60%).

1.2.2 Контрастность экрана

Нажмите  или  для выбора требуемой контрастности (от 0% до 100%).
Нажмите **OK** для подтверждения и выхода. (Настройка по умолчанию: 40%).

1.2.3 Время фоновой подсветки экрана (время до выключения)

Нажмите  или  для установки требуемого времени для таймера (от 0 до 180 секунд). Нажмите **OK** для подтверждения и выхода (Настройка по умолчанию: 30 секунд).

1.2.4 Блокировка экрана (время до автоматической блокировки)

Нажмите \wedge или \vee для установки требуемой задержки автоблокировки (Выключено: от 0 до 180 секунд). Нажмите **OK** для подтверждения и выхода.
(Настройка по умолчанию: Выключено).

1.3 Единица измерения температуры

Нажмите \vee для выбора опций (°C - Цельсий или °F - Фаренгейт). Нажмите **OK** для подтверждения или \leftarrow для возврата (Настройка по умолчанию: °C - Цельсий).

2. РАСШИРЕННЫЕ НАСТРОЙКИ (только для установки)

Для продолжения введите защитный код

Нажмите \wedge или \vee для выбора номеров защитного кода. Нажмите **OK** для подтверждения и перехода к следующему номеру.

Защитный код по умолчанию для доступа к настройкам - «1234».

Примечание: В случае ввода неправильного кода появится сообщения об ошибке.

Нажмите \vee для просмотра опций подменю расширенных настроек. Нажмите **OK** для подтверждения или \leftarrow для возврата.

2.1 Тип кондиционирования воздуха (обогрев или охлаждение)

Нажмите \vee для перемещения по опциям (обогрев или охлаждение). Нажмите **OK** для подтверждения или \leftarrow для возврата (Настройка по умолчанию: Обогрев).

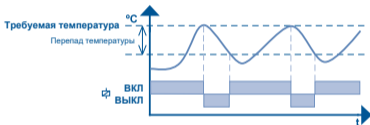
2.2 Тип установки (электрическая или гидравлическая система)

Нажмите \vee для перемещения по опциям (электрическая или гидравлическая).
Нажмите **OK** для подтверждения или \leftarrow для возврата (Настройка по умолчанию: Электрическая).

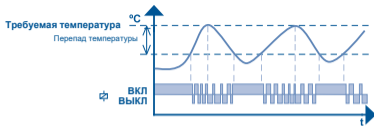
2.3 Тип управления

Нажмите \checkmark для перемещения по опциям (ВКЛ/ВЫКЛ или Обратная связь). Нажмите **OK** для подтверждения или \leftarrow для возврата (Настройка по умолчанию: ВКЛ/ВЫКЛ).

Термостат в режиме работы «ВКЛ/ВЫКЛ» - Температура контролируется в режиме «ВКЛ / ВЫКЛ». Термостат включится, если температура окружающей среды повысится или понизится по сравнению с установленным изменением перепада температур, и выключится, когда температура достигнет установленной температуры.



Термостат работает в режиме контроля обратной связи (среднее значение) - Контроль температуры достигается при помощи режима управления ВКЛ/ВЫКЛ и при помощи ПИД-управления. Термостат включится, когда температура окружающего воздуха понизится ниже установленного изменения перепада температур. Когда температура находится в рамках дифференциальных значений, то температура контролируется при помощи механизма обратной связи контроля, чтобы избежать повышения или понижения температуры более, чем требуемая установленная температура (ПИД-управление). Система выключится при достижении установленной температуры.



2.4 Пределы температуры (установка минимума и максимума)

Нажмите ∇ для перемещения по опциям (Минимальные или максимальные температуры). Нажмите **OK** для подтверждения или \leftarrow для возврата.

2.4.1 Настройка минимальной температуры

Нажмите \wedge или ∇ для выбора минимальной требуемой температуры (от 8,0°C до 33,5°C). Нажмите **OK** для подтверждения и выхода. (Настройка по умолчанию: 9,0°C).

Примечание: Термостат не допустит установки минимальной температуры выше максимальной температуры, или ниже настройки противоморозной температуры (см. 2.6). Данная настройка также служит ограничением для защиты от чрезмерного охлаждения пола (измеряется датчиком пола), так что температура пола не понижается ниже минимальных установленных пределов температуры.

2.4.2 Настройка максимальной температуры

Нажмите \wedge или ∇ для выбора максимальной требуемой температуры (от 9,5°C до 35,0°C). Нажмите **OK** для подтверждения и выхода. (Настройка по умолчанию: 29,0°C).

Примечание: Термостат не допустит установки максимальной температуры ниже максимальной температуры, или ниже настройки температуры для защиты от перегрева (см. 2.6). Данная настройка также служит ограничением для защиты от перегрева пола (измеряется датчиком пола), так что температура пола не превышает максимальных установленных пределов температуры.

2.5 Калибровка (настройка показаний температуры термостата на фактическую температуру)

Нажмите ∇ для выбора опций (Датчик температуры наружного воздуха или датчик пола). Нажмите **OK** для подтверждения или \leftarrow для возврата.

2.5.1 Датчик температуры наружного воздуха

Нажмите \wedge или ∇ для выбора требуемой калибровки (от $-3,0^{\circ}\text{C}$ и $+3,0^{\circ}\text{C}$).
Нажмите **OK** для подтверждения и выхода. (Настройка по умолчанию: $0,0^{\circ}\text{C}$).

2.5.2 Напольный датчик

Нажмите \wedge или ∇ для выбора требуемой калибровки (от $-3,0^{\circ}\text{C}$ и $+3,0^{\circ}\text{C}$).
Нажмите **OK** для подтверждения и выхода. (Настройка по умолчанию: $0,0^{\circ}\text{C}$).

2.6 Настройка Защиты от замерзания/перегрева

2.6.1 Защита от переохлаждения (температуру защиты от замерзания можно установить только в режиме обогрева)

Нажмите \wedge или ∇ для выбора требуемой температуры защиты от замерзания (от $5,0^{\circ}\text{C}$ до $-0,5^{\circ}\text{C}$). Нажмите **OK** для подтверждения и выхода. (Настройка по умолчанию: $8,0^{\circ}\text{C}$). Если выбранный тип установки - гидравлический (см. 2.2), то температура защиты от замерзания должна быть выше 16°C для уменьшения вероятности образования конденсата в трубах.

Примечание: Защита от замерзания работает даже при выключенном термостате. Данный защитный функционал включает систему обогрева, когда температура окружающей среды достигает минимальной установленной температуры.

2.6.2 Защита от перегрева (температуру защиты от перегрева можно установить только в режиме охлаждения)

Нажмите \wedge или \vee для выбора требуемой температуры защиты от перегрева (от $+0,5^{\circ}\text{C}$ до $35,0^{\circ}\text{C}$), нажмите **OK** для подтверждения и выхода. (Настройка по умолчанию: $30,0^{\circ}\text{C}$).

Примечание: Защита от перегрева работает даже при выключенном термостате. Данный защитный функционал включает систему охлаждения, когда температура окружающей среды достигает максимальной установленной температуры.

2.7 Перепад температур


Нажмите \wedge или \vee для выбора требуемого перепада температуры (от $0,5^{\circ}\text{C}$ до $3,0^{\circ}\text{C}$). Нажмите **OK** для подтверждения и выхода. (Настройка по умолчанию: $1,0^{\circ}\text{C}$).

2.8 Контроль температуры (выбор датчика контроля температуры)


Нажмите \vee для выбора опций (Датчик температуры наружного воздуха, датчик пола или датчик температуры наружного воздуха + датчик пола). Нажмите **OK** для выбора или \leftarrow для возврата.

Примечание: Если термостат включен, то автоматически выбирается датчик пола. В случае ошибки датчика на термостате появится сообщение об ошибке.


Контроль датчиком окружающей температуры - Температура контролируется при помощи датчика температуры окружающего воздуха оборудования.

Примечание: При данном активном режиме контроля  появится на экране. В данном режиме работы датчик температуры наружного воздуха также выполняет защиту от замерзания/перегрева (см. 2.6).



Контроль при помощи датчика пола - Температура контролируется при помощи датчика пола.

Примечание: При данном активном режиме контроля  появится на экране. В данном режиме работы, дополнительно к контролю температуры, датчик также будет выполнять защиту от замерзания/перегрева (см. 2.6), не допуская превышения максимальной/минимальной установленной температуры пола, таким образом, избегая перегрева/охлаждения пола.

Контроль датчиком окружающей температуры + Датчиком пола - Температура контролируется при помощи датчика температуры окружающего воздуха оборудования и датчика пола, предотвращая перегрев/охлаждение пола, путем предотвращения превышения минимальных установленных пределов температуры пола.

Примечание: При данном активном режиме контроля на экране появится . В данном режиме температура будет контролироваться датчиком температуры наружного воздуха и датчик будет выполнять защиту от замерзания/перегрева (см. 2.6), не допуская превышения установленной максимальной/минимальной установленной температуры пола, таким образом, избегая перегрева/охлаждения пола.

2.9 Защита клапанов (Система защиты клапанов в гидравлической системе)

Нажмите  для выбора требуемой опции (Включено или выключено). Нажмите **OK** для подтверждения или  для возврата. (Настройка по умолчанию: Выключено).

Примечание: Данное меню появляется только, если выбрана опция «Гидравлическая» в «типе установки» (2.2). Данная функция, во время неактивных периодов (лето), будет ежедневно активировать электромагнитные клапаны в течение одной минуты, чтобы избежать блокировок вследствие отсутствия использования (только когда термостат выключен).

3. ИНФОРМАЦИЯ

Нажмите  для перемещения по опциям информационного подменю. Нажмите **OK** для подтверждения или  для возврата.

3.1 Сведения об устройстве

Версии аппаратного и программного обеспечения доступны на устройстве.
Для возврата нажмите .

3.2 Сведения об изготовителе

На экран выводится информация о компании EFAPEL.
Для возврата нажмите .

3.3 Возврат к заводским настройкам

Возврат к заводским настройкам / настройкам по умолчанию. Для возврата к заводским настройкам нажмите **ДА**, для отмены нажмите **НЕТ**.

ПРИМЕЧАНИЕ: После 20 секунд бездействия в каждом меню устройство автоматически вернется к главному экрану без сохранения изменений.

ОСОБЫЕ ФУНКЦИИ (только начальный экран)

Нажмите \wedge и \vee одновременно для вывода на экран температуры, считанной датчиком пола (если установлен).

ОШИБКИ ТЕРМОСТАТА

-  - При ошибке в считывании показаний датчиком температуры обратитесь в компанию EFAPEL.

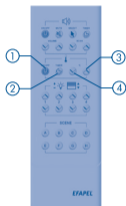
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Питание: 100-240В~, 50/60 Гц;
- Максимальная нагрузка: 16А $\cos \varphi=1$;
- Потребление фоновой подсветки **ВКЛ**: <350мВт;
- Потребление фоновой подсветки **ВЫКЛ**: <100мВт;
- Рабочая температура: от -10°C до 45°C.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ОБОРУДОВАНИЯ

- Системы управления: Обогрев и/или охлаждение;
- Точность контроля температуры: 0,5°C;
- Диапазон считывания температур: - от 9°C до 35°C;
- Возможность подключения датчика пола (см. 81950) с автоматическим определением;
- Показания температуры: Внутренний датчик или датчик пола, или оба;
- Может управляться дистанционно при помощи Ик-передатчика (см. 81900);
- Таймер до 6 часов;
- Блокировка клавиш.

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ИК-ПЕРЕДАТЧИК (СМ. 81900)



① Вкл/Выкл термостата

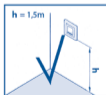
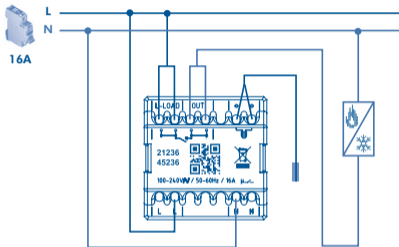
② Вкл/Выкл таймера

③ Повышение требуемой температуры на 0,5°C;
Увеличение таймера на 15 мин.
(Меню таймера).

④ Понижение требуемой температуры на 0,5°C;
Уменьшение таймера на 15 мин.
(Меню таймера).

ПРИМЕЧАНИЕ: Мультифункциональный ИК-передатчик (см. 81900) уже настроен при помощи заводских настроек.

СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ



Компания EFAPEL оставляет за собой право изменять данный документ или изделия, указанные в нем, без предварительного уведомления. При возникновении вопросов обратитесь в компанию EFAPEL.